

ings on October 11 of each year, and inviting the people of Puerto Rico, to observe the day in schools and churches, or other suitable places, with appropriate ceremonies in commemoration of the death of General Casimir Pulaski.

Section 2.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 3.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, March 28, 1935.

[J. R. No. 7]

JOINT RESOLUTION

TO AUTHORIZE AND DIRECT THE COMMISSIONER OF THE INTERIOR AND THE ENGINEER-DIRECTOR OF THE INSULAR HYDROELECTRIC SERVICE IN CHARGE OF THE SYSTEM FOR THE UTILIZATION OF WATER RESOURCES TO EXTEND THE TRANSMISSION LINES OF SAID SYSTEM TO THE CAPITAL OF PUERTO RICO; TO AUTHORIZE AND DIRECT THE COMMISSIONER OF THE INTERIOR AND THE ENGINEER-DIRECTOR OF THE INSULAR HYDROELECTRIC SERVICE TO CONSTRUCT SUCH SERVICE LINES AND OTHER INSTALLATIONS AS MAY BE NECESSARY WITHIN THE TERRITORIAL LIMITS OF THE CAPITAL FOR LIGHTING AND FOR THE USE OF ELECTRIC POWER FOR PUBLIC PURPOSES OF THE INSULAR GOVERNMENT AND OTHER DEPENDENCIES; TO REQUEST THE PUBLIC SERVICE COMMISSION OF PUERTO RICO TO CONSIDER THE CONVENIENCE OF AMENDING OR MODIFYING ANY OR ALL OF THE FRANCHISES GRANTED BY THE PEOPLE OF PUERTO RICO; TO PROVIDE FUNDS FOR THE CONSTRUCTION OF SAID TRANSMISSION LINES FOR LIGHT AND POWER WITHIN THE TERRITORIAL LIMITS OF THE GOVERNMENT OF THE CAPITAL, AND FOR OTHER PURPOSES.

WHEREAS, The People of Puerto Rico has in operation several hydroelectric plants whose various activities form the services known as "Utilization of Water Resources", created by virtue of Joint Resolution No. 36, approved April 29, 1927;

WHEREAS, Said system furnishes The People of Puerto Rico valuable and efficient services greatly needed by the public;

WHEREAS, The utilization of its natural resources for public benefit is an inherent right of governments and forms part of their sovereignty, and as the Insular Government has a system for the utilization of the water resources, the system may be extended to supply the needs of the government itself;

WHEREAS, The Insular Government has numerous dependencies in the Capital of Puerto Rico and its environs, and expends consider-

los Estados Unidos en todos los edificios públicos el día 11 de octubre, y se invite al pueblo de Puerto Rico a observar dicho día en las escuelas e iglesias, o en otros sitios apropiados, con ceremonias adecuadas en conmemoración de la muerte del General Casimir Pulaski.

Artículo 2.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 3.—Esta Ley empezará a regir a los noventa días después de su aprobación.

Aprobada en 28 de marzo de 1935.

[R. C. No. 7]

RESOLUCIÓN CONJUNTA

PARA AUTORIZAR Y ORDENAR AL COMISIONADO DEL INTERIOR Y AL INGENIERO DIRECTOR DEL SERVICIO HIDROELECTRICO INSULAR, ENCARGADO DEL SISTEMA DE UTILIZACION DE LAS FUENTES FLUVIALES, PARA EXTENDER LAS LINEAS DE TRASMISION DE DICHO SISTEMA HASTA LA CAPITAL DE PUERTO RICO; PARA AUTORIZAR Y ORDENAR AL COMISIONADO DEL INTERIOR Y AL INGENIERO DIRECTOR ENCARGADO DEL SERVICIO HIDROELECTRICO INSULAR PARA CONSTRUIR LINEAS DE SERVICIO Y DEMAS INSTALACIONES NECESARIAS DENTRO DE LOS LIMITES TERRITORIALES DE LA CAPITAL PARA EL ALUMBRADO Y UTILIZACION DE FUERZA PARA FINES PUBLICOS DEL GOBIERNO INSULAR, Y OTRAS DEPENDENCIAS; PARA RECABAR DE LA COMISION DE SERVICIO PUBLICO DE PUERTO RICO QUE PROCEDA A CONSIDERAR LA CONVENIENCIA DE ENMENDAR O MODIFICAR TODAS O CUALESQUIERA FRANQUICIAS OTORGADAS POR EL PUEBLO DE PUERTO RICO; PARA PROVEER LOS FONDOS PARA LA CONSTRUCCION DE DICHAS LINEAS DE TRASMISION Y LINEAS DE ALUMBRADO Y FUERZA DENTRO DE LOS LIMITES TERRITORIALES DEL GOBIERNO DE LA CAPITAL, Y PARA OTROS FINES.

POR CUANTO, El Pueblo de Puerto Rico tiene en explotación varias plantas hidroeléctricas, cuyo conjunto de actividades forman el servicio conocido por "Utilización de las fuentes fluviales", creado a virtud de la Resolución Conjunta Núm. 36, aprobada el 29 de abril de 1927;

POR CUANTO, dicho sistema rinde a El Pueblo de Puerto Rico valiosos y eficientes servicios que llenan necesidades públicas muy sentidas;

POR CUANTO, es un derecho immanente y parte de la soberanía del Gobierno utilizar sus recursos naturales para beneficio del público y teniendo el Gobierno Insular la propiedad de un sistema de utilización de fuentes fluviales, puede éste extenderse para suplir necesidades del propio Gobierno;

POR CUANTO, el Gobierno Insular tiene numerosas dependencias situadas en la Capital de Puerto Rico y en sus alrededores, e in-

able sums, fluctuating between forty thousand and fifty thousand dollars a year, in lighting said buildings and dependencies, such as the University of Puerto Rico, the Insular Sanatorium, the Penitentiary, the Insane Asylum, the Capitol, the School of Tropical Medicine, the Boys' and Girls' Homes belonging to the Insular Government the different offices of the executive departments; to wit, the Departments of Justice, Treasury, Education, Health, and Interior, the Auditor's office, the Department of Labor and Agriculture, and the different bureaus and commissions;

WHEREAS, It is necessary to limit as far as possible the expenses of the Insular Government and to reduce services of this nature in the most economical way possible;

WHEREAS, The Insular Government would be greatly benefited by the extension of the service and the furnishing of electric power from the plants which form the system of Utilization of Water Resources of Puerto Rico, and by utilizing this service only and exclusively for the public purposes of said government, as well as for its public buildings within the territorial limits of the Capital and of neighboring towns, a greatly felt public need would be met, representing at the same time the utilization by the Government of electric energy generated by its own plants with a consequent saving;

WHEREAS, The Government of the Capital is at present obliged to spend large sums of money for lighting its streets, plazas, and avenues, and for the use of electric energy for the operation of its waterworks which not only supplies its own needs but also those of neighboring municipalities and of the public services of the Insular Government; and in the expenses incurred by the Government of the Capital for the furnishing of electric current for lighting streets, avenues, and plazas, there are also included important roads which belong to the Insular Government, such as Ponce de León and Fernández Juncos Avenues, Muñoz Rivera Park, and others;

WHEREAS, The extension of transmission lines and the construction of lighting lines and systems for the use of such buildings of the Insular Government as are within the Capital or in neighboring towns, and for their utilization by the Government of the Capital, are considered advisable and highly beneficial to public interests,

vierte sumas considerables que fluctúan entre cuarenta mil (40,000) y cincuenta mil (50,000) dólares al año en facilitar alumbrado a estos edificios y dependencias, tales como la Universidad de Puerto Rico, Sanatorio Insular, el Presidio, el Manicomio, el Capitolio, el Instituto de Medicina Tropical, los Hogares de Niños y Niñas del Gobierno Insular, las distintas oficinas de los departamentos ejecutivos, a saber: Departamento de Justicia, Tesorería, Educación, Sanidad, Interior, Auditoría, Trabajo y Agricultura y distintos negociados y comisiones;

POR CUANTO, se hace necesario limitar en lo posible los gastos del Gobierno Insular y la reducción de los servicios de este carácter, de la manera más económica posible;

POR CUANTO, el Gobierno Insular sería grandemente beneficiado con la extensión del servicio y suministro de fuerza y energía eléctricas procedentes de las plantas que forman el sistema de utilización de las fuentes fluviales de Puerto Rico, y utilizándose este servicio única y exclusivamente para fines públicos de dicho gobierno así como de sus edificios públicos dentro de los límites territoriales de la capital y pueblos limítrofes se llenaría una necesidad pública muy necesaria y sentida que a la vez representaría la utilización por parte del Gobierno de la fuerza y energía eléctrica producidas por sus propias plantas con la consiguiente economía;

POR CUANTO, el Gobierno de la Capital se ve obligado actualmente a desembolsar grandes cantidades de dinero para el alumbrado de sus calles, plazas, avenidas, y para la utilización de energía eléctrica para el funcionamiento de su acueducto, que no sólo sufre las necesidades propias, sino también la de otros municipios adyacentes y de servicios públicos del Gobierno Insular; y en los gastos realizados por el Gobierno de la Capital para el suministro de luz eléctrica para el alumbrado de calles, avenidas y plazas, se incluyen también importantes vías de comunicación que son propiedad del Gobierno Insular, tales como la Avenida Ponce de León, Avenida Fernández Juncos, Parque Muñoz Rivera, y otros;

POR CUANTO, se considera aconsejable y altamente beneficioso a los intereses públicos que se proceda a la extensión de las líneas de transmisión y a la construcción de líneas de sistemas de alumbrado para uso de aquellos edificios del Gobierno Insular dentro de la Capital, o en aquellos pueblos adyacentes y para su utilización por el Gobierno de la Capital,

NOW, THEREFORE, *Be it resolved by the Legislature of Puerto Rico:*

Section 1.—The Commissioner of the Interior of Puerto Rico and the Engineer-Director of the Insular Hydroelectric Service in charge of the system for the Utilization of Water Resources of Puerto Rico are hereby authorized and directed to extend the transmission lines of said system for the utilization of the water resources to the Capital of Puerto Rico, using for such purpose all the powers granted by Joint Resolution No. 36 of the Legislature of Puerto Rico, approved April 29, 1927.

Section 2.—The Commissioner of the Interior and the Engineer-Director of the Insular Hydroelectric Service in charge of Utilization of Water Resources of Puerto Rico are hereby authorized and directed to make connections from the transmission lines (hereinbefore provided for) extending from the plants which form the system for the utilization of the water resources, to the different buildings and dependencies of the Insular Government mentioned in the WHEREASES of the aforesaid Resolution, and to all such dependencies of the Insular Government within the limits of the Capital, Río Piedras, and Guaynabo as, in the opinion of the Commissioner of the Interior, must be furnished with said services.

Section 3.—The Commissioner of the Interior of Puerto Rico and the Engineer-Director of the Insular Hydroelectric Service in charge of the Utilization of Water Resources of Puerto Rico, are hereby authorized and directed to construct immediately within the territorial limits of the Government of the Capital such transmission lines as are provided for in the foregoing section with the object of supplying electric current to the Government of the Capital for the lighting of streets, avenues, plazas, and its public buildings; and they are likewise empowered to extend and connect said lines to the plants and installations which form the system of waterworks of the Government of the Capital and to any other service of said Government which requires the use of electric power or energy; *Provided*, That the Commissioner of the Interior is authorized to acquire by purchase such installations already made and in operation as may in his opinion be useful and convenient, instead of the construction thereof by the Government as hereinbefore provided.

Section 4.—The Commissioner of the Interior and the Engineer-Director in charge of the Utilization of Water Resources are hereby authorized and directed to construct and extend the transmission and distribution lines provided for in the preceding sections, as well as their branches, posts, lights, arc lights, and any other apparatuses and installations necessary for the public lighting of the Government

POR TANTO, *Resuélvese por la Asamblea Legislativa de Puerto Rico:*

Artículo 1.—Por la presente se autoriza y ordena al Comisionado del Interior de Puerto Rico y al Ingeniero Director del Servicio Hidroeléctrico Insular a cargo del sistema de utilización de las fuentes fluviales de Puerto Rico, para que extienda las líneas de transmisión de dicho sistema de utilización de las fuentes fluviales hasta la Capital de Puerto Rico, haciendo uso para ello, de todas las facultades y poderes que le confiere la Resolución Conjunta Núm. 36, aprobada por la Legislatura de Puerto Rico el 29 de abril de 1927.

Artículo 2.—Se autoriza y ordena al Comisionado del Interior y al Ingeniero Director del Servicio Hidroeléctrico Insular a cargo de la utilización de las fuentes fluviales, para que las líneas de transmisión (antes provistas) procedentes de las plantas que componen el sistema de utilización de las fuentes fluviales, conecte a los distintos edificios y dependencias del Gobierno Insular mencionados en los "Por cuantos" de la expresada resolución y todas aquellas dependencias del Gobierno Insular, dentro de los límites de la Capital, Río Piedras y Guaynabo, que a juicio del Comisionado del Interior deben ser provistas de estos servicios.

Artículo 3.—Se autoriza y ordena al Comisionado del Interior de Puerto Rico y al Ingeniero Director del Servicio Hidroeléctrico Insular a cargo del servicio de utilización de las fuentes fluviales de Puerto Rico para que procedan inmediatamente a la construcción dentro de los límites territoriales del Gobierno de la Capital, de las líneas de transmisión provistas en el artículo anterior, con el objeto de suministrar corriente eléctrica al Gobierno de la Capital para el alumbrado de calles, avenidas y plazas, y de sus edificios públicos, quedando también autorizados para llevar y conectar dichas líneas a las plantas e instalaciones que componen el sistema del acueducto del Gobierno de la Capital y cualquier otro servicio de dicho Gobierno que requiera la utilización de fuerza o energía eléctrica; *Disponiéndose*, que el Comisionado del Interior queda autorizado para adquirir por compra aquellas instalaciones ya hechas y en funcionamiento que fueren útiles y convenientes, a su juicio, en lugar de la construcción de las mismas por el Gobierno, que se provee anteriormente.

Artículo 4.—Se autoriza y ordena al Comisionado del Interior y al Ingeniero o Director del Servicio Hidroeléctrico Insular a cargo de la utilización de las fuentes fluviales para que verifiquen la construcción y extensión de las líneas de transmisión y distribución provistas en los artículos anteriores así como sus ramales, postes, luces, focos y cualesquiera otros aparatos e instalaciones necesarias para el

of the Capital, of its buildings and dependencies, and of its water-works system and other public services, as well as of the buildings and dependencies of the Insular Government as provided in Section 2, chargeable to the general fund of the service for the Utilization of Water Resources under their custody and control, as provided in Section 4 of Joint Resolution No. 36, of April 29, 1927; and the Treasurer of Puerto Rico is authorized and directed to authorize and permit the Commissioner of the Interior and the Engineer-Director of the Insular Hydroelectric Service to dispose of such funds as may be necessary to carry out said installations and constructions.

Section 5.—All transmission lines, branches, posts, arc lights, and other useful or necessary apparatuses installed in connection with the furnishing of electric power or light to the Insular Government and to the Government of the Capital shall remain the property of the Utilization of Water Resources, which shall maintain and repair them at all times.

Section 6.—The conditions and the manner in which the Insular Government and the Government of the Capital shall pay for their respective consumption of electric power or energy furnished by the service for the Utilization of Water Resources for the public services hereinbefore provided, shall be established by the Commissioner of the Interior and the Engineer-Director of the Insular Hydroelectric Service, who shall determine the cost for each (the Insular Government and the Government of the Capital), which shall be the lowest compatible with the capital invested in the extension and construction of lines and other installations, their maintenance and depreciation, and the actual cost of generating electric power and energy by the Utilization of Water Resources.

Section 7.—With a view to making this Act effective, the Public Service Commission of Puerto Rico is hereby requested to consider the public necessity or convenience of amending or modifying, whenever necessary, any franchise granted by The People of Puerto Rico to any person or body corporate for the production and distribution of electric power within the territories to which the services of the Utilization of Water Resources are to be extended as hereinbefore provided, in such a manner that the public services of the Capital of Puerto Rico or of the Insular Government of Puerto Rico, as hereinbefore provided, shall be excluded from the effects of any such franchise, so that any such franchise shall not be incompatible with the purposes and execution of this Act.

alumbrado público del Gobierno de la Capital, de sus edificios y dependencias y de su sistema de acueducto y otros servicios públicos, como también los edificios y dependencias del Gobierno Insular previstos en el artículo dos, con cargo a los fondos generales del servicio de utilización de las fuentes fluviales bajo su custodia y dominio, provistos en el artículo 4 de la Resolución Conjunta No. 36 del 29 de abril de 1927; y se autoriza y ordena al Tesorero de Puerto Rico para que autorice y permita al Comisionado del Interior y al Ingeniero Director del Servicio Hidroeléctrico Insular para disponer de los fondos necesarios para verificar dichas instalaciones y construcciones.

Artículo 5.—Todas las líneas de trasmisión, ramales, postes, focos y demás aparatos útiles o necesarios instalados en relación con el suministro de fuerza o luz eléctrica al Gobierno Insular y al Gobierno de la Capital, permanecerán de la propiedad del Servicio de Utilización de las Fuentes Fluviales, y éste procederá a su conservación y reparación en todo tiempo.

Artículo 6.—El Comisionado del Interior y el Ingeniero Director del Servicio Hidroeléctrico Insular, establecerán las condiciones y la forma de pago que corresponda respectivamente al Gobierno Insular y al de la Capital por el consumo de fuerza o energía eléctrica que suministre el servicio de utilización de las fuentes fluviales para los fines públicos antes provistos, determinando el costo para cada uno de los Gobiernos Insular y de la Capital, el cual será el más bajo que sea compatible con el capital invertido en la extensión y construcción de las líneas y otras instalaciones, su conservación, depreciación y el costo efectivo de la producción de fuerza y energía eléctrica por el servicio de utilización de las fuentes fluviales.

Artículo 7.—Con el objeto de hacer efectiva esta Ley, se recaba de la Comisión de Servicio Público de Puerto Rico, que proceda a considerar la necesidad o conveniencia pública de enmendar o modificar, en caso de que esto fuere necesario, cualquier franquicia que hubiere concedido El Pueblo de Puerto Rico a cualquiera persona o entidad jurídica para la producción y distribución de fuerza y energía eléctrica dentro de los territorios a donde serán extendidos los servicios del sistema de utilización de fuentes fluviales, anteriormente provistos de manera que queden excluidos del alcance de cualquier franquicia los servicios públicos de la Capital de Puerto Rico o del Gobierno Insular de Puerto Rico que se proveen anteriormente, de forma tal que cualesquiera de dichas franquicias no sean incompatibles con los propósitos y ejecución de esta Ley.

Section 8.—All laws or parts of laws in conflict herewith are hereby repealed.

Section 9.—This Act shall take effect ninety days after its approval.

Approved, March 29, 1935.

[J. R. No. 8]

JOINT RESOLUTION

AUTHORIZING THE COMMISSIONER OF HEALTH OF PUERTO RICO TO USE SUCH SAVINGS IN SALARIES AS MAY BE EFFECTED DURING THE FISCAL YEAR 1934-35, FOR THE PURCHASE OF EQUIPMENT, MEDICINES, AND SUPPLIES, FOR TRAVELING EXPENSES, AND FOR OTHER ACTIVITIES OF THE DEPARTMENT OF HEALTH.

WHEREAS, Act No. 74, approved May 15, 1934, provides that such surpluses from salaries as may result from vacancies and the surpluses from the appropriations for supplies shall remain in the Treasury without being expended for any reason until the Legislature makes proper disposition thereof;

WHEREAS, Up to March 31, 1935, the Department of Health of Puerto Rico has saved in salaries during the fiscal year 1934-35, the sum of \$34,530.49 in the following items:

Salaries, Office of the Commissioner-----	\$3, 137. 41
Salaries, Bureau of Epidemiology and Vital Statistics-----	2, 687. 50
Contagious Disease Hospital, Salaries-----	336. 20
Insular Leper Colony, Salaries-----	218. 61
Bureau of General Sanitary Inspection, Salaries--	943. 47
Bureau of Sanitary Engineering-----	43. 26
Bureau of Infant Hygiene, Salaries-----	200. 29
Malaria Bureau, Salaries-----	1, 554. 83
Public Health Unit, Salaries-----	10, 687. 79
Biological Laboratory, San Juan, Salaries-----	890. 48
Chemical Laboratory-----	49. 45
Ponce Auxiliary Laboratory-----	9. 96
Section of Charities, Salaries-----	4, 009. 03
Division of Social Service, Salaries-----	913. 02
Insular Home for Boys, Salaries-----	445. 24
Insular Home for Girls, Salaries-----	1, 327. 19
Institute for Blind Children, Salaries-----	817. 12

Artículo 8.—Toda ley o parte de ley que se oponga a la presente, queda por ésta derogada.

Artículo 9.—Esta Ley empezará a regir a los noventa días después de su aprobación.

Aprobada en 29 de marzo de 1935.

[R. C. No. 8]

RESOLUCIÓN CONJUNTA

AUTORIZANDO AL COMISIONADO DE SANIDAD DE PUERTO RICO A UTILIZAR ECONOMIAS EN SUELDOS REALIZADAS DURANTE EL AÑO FISCAL 1934-35 PARA LA COMPRA DE EQUIPO, MEDICINAS, MATERIALES, GASTOS DE VIAJE Y OTRAS ACTIVIDADES DEL DEPARTAMENTO DE SANIDAD.

POR CUANTO, la Ley No. 74 aprobada en 15 de mayo de 1934 dispone que los sobrantes de sueldos que resultaren con motivo de vacantes, y los sobrantes de las asignaciones por materiales, permanecerán en el Tesoro sin que sean invertidos por razón alguna hasta que la Asamblea Legislativa haya hecho la debida disposición;

POR CUANTO, el Departamento de Sanidad de Puerto Rico, hasta marzo 31, 1935 ha economizado en el pago de sueldos, durante el ejercicio fiscal 1934-35, la cantidad de \$34,530.49, en las partidas que se expresan a continuación:

Oficina del Comisionado, sueldos-----	\$3, 137. 41
Negociado de Epidemiología y Estadísticas Demográficas, sueldos-----	2, 687. 50
Hospital de Enfermedades Contagiosas, sueldos--	336. 20
Leprocomio Insular, sueldos-----	218. 61
Negociado de Inspección General Sanitaria, sueldos	943. 47
Negociado de Ingeniería Sanitaria-----	43. 26
Negociado de Higiene Infantil, sueldos-----	200. 29
Negociado de Malaria, sueldos-----	1, 554. 83
Unidad de Salud Pública, sueldos-----	10, 687. 79
Laboratorio Biológico, San Juan, sueldos-----	890. 48
Laboratorio Químico-----	49. 45
Laboratorio Auxiliar de Ponce-----	9. 96
Sección de Beneficencia, sueldos-----	4, 009. 03
División de Servicio Social, sueldos-----	931. 02
Hogar Insular de Niños, sueldos-----	445. 24
Hogar Insular de Niñas, sueldos-----	1, 327. 19
Instituto de Niños Ciegos, sueldos-----	817. 12